

26.1.27

M. Puffalla
41a Rue Madame
Paris (VI.)

Cher Monsieur,

J'ai été heureux
de constater que vous
avez aussi fait usage
de la théorie des vecteurs.
C'est là à coup sûr
une méthode qui est
appelée à jouer un
rôle dans le développement
de l'enseignement

Je vous remercie beaucoup de votre aimable lettre du 14 courant.
Concernant mon article "Sur un problème d'algèbre".

Vous me demandez si ^{on ne doit pas considérer} les ~~pro~~ ^{est} ~~serait pas~~ ^{plutôt} comme
une donnée ("des objets") ~~et non pas~~ ^{est} comme une variable.

~~de l'algèbre~~ C'est la même question ~~qu'on se pose au lycée~~
J'ai eu ^{récemment} une longue et très intéressante discussion avec
M. François Divisia, Professeur d'éc. pol. générale à l'École
Nab. de Paris et Clamart (52. Rue Baudin, Long Ch. Mouton,
16^e, Paris). Si mon nom intervient à la question vous pouvez

~~peut-être~~ je pense que M. Divisia veut bien vous communiquer
notre correspondance. En particulier je peut renvoyer au § 6
(p. 24 et suiv.) de ma lettre du 12 courant. Dans ce § j'ai
posé la question sous vos faits mentionnés. ^{Malheureusement} ~~je n'ai pas~~ ^{renvoyé}

Je n'ajoute ^{pas} copie à mes ~~lettres~~ ^{lettres}
M. Divisia vous renseignera ^{sur} ~~relativement~~ ^à ~~un plan~~ ^{l'opportunité} ~~de~~ ^{de} ~~mon~~ ^{de} ~~recher~~
Je vous prie de me ^{demander} ~~de~~ ^{de} ~~renseignement~~ ^{sur} ~~direct~~ ^{de}

ouvrage mathématique - écorchure de l'école scandinave.

Il faut dire qu'il ~~est~~ ^{est} ~~travé~~ ^{est} qu'un seul écrivain
mathématicien scandinave de premier ordre. C'est

M. Knut Wicksell, ancien professeur d'éc. pol. à
l'Université de Lund (Suède). Je le considère comme

un penseur de tout premier ordre, fécond et
original. Je vous engage surtout à lire son ouvrage

"Ueber Wert, Kapital und Rente" (Lund, ¹⁸⁹³ ~~1892~~)

Il a aussi écrit
"Ueber die Theorie der Geldmengen" (Lund 1896)

"Geld und Geldpreise" (Lund 1898)

"Vorlesungen über Nationalökonomie" (Lund 1900)

Le dernier ouvrage est peu élémentaire mais très intéressant
et très clair.

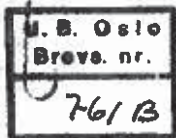
de l'univers Edw. Mackeprang a aussi écrit
mais en danois. H. Birch est un danois professeur à
Copenhague. Et il est pas mathématicien, son œuvre
est surtout en anglais. *Bygden. surmon* (1920)
travaux et non-moins, avec articles. Sur un problème
peu de travail technique ~~est~~ en français. J'ai publié une dizaine
de numéros d'articles et numéros sur les questions de statistique
mathématique et de calcul des probabilités, la plupart en français, une
seule en anglais. ~~et~~ *Shkoldunovich, Akhmanov, Steiff. (Chypre)* 1924.
Congrès de l'Ac. de Sc. Paris 1924, 1925. *Princeton* 1925.
Mathematisk kongress i København 1925. ^{deux articles en français} ~~(Chypre)~~. Son thèse de doctorat

est sur les semi-invariants et moments employés dans l'étude de
la théorie statistique. (*Acta Arithmetica* 1926. ~~est~~ dans *Chypre* et
au delà de l'Académie de Sciences à Oslo II. 1926. N° 3.). ~~est~~
Mais ces derniers travaux ne sont peut-être pas acceptables
de vos universités. Je regrette de

J'espère de pouvoir publier l'un ou deux articles
relatifs à l'économie, l'un sur la probabilité économique, l'autre
sur les ~~relatifs~~ ^{sur les} équations différentielles de mouvement les systèmes
à un degré. Si mes vœux très me heurtent au contraire
de votre adresse je ne fais pas plaisir de vous en faire
parvenir des extraits. Je fais d'ici peu venir l'ouvrage
mais mes papiers finissent m'écrire sur l'adresse ad-hoc.

Très cordialement
Sincèrement
R. F.

R. F.



Storgaten 9,
OSLO,
Norway.

12th November 1932.

Georges Lutfalla Esq.
Ministere de Travail,
Direction de l'Actuariat,
Paris.

Dear Mr. Lutfalla,

Thank you very much for your letter of November 6th.

In Brown's notes on the Econometrica Committee, I have suggested a few minor changes and have returned them to Mr. Brown, asking him to forward the same to the Assistant Editor for publication in Econometrica.

Would you be kind enough to call up Mr. Roy, asking him if the picture of Cournot has been sent to the Assistant Editor, Mr. William F. C. Nelson, Mining Exchange Building, Colorado Springs, Colorado, U.S. If the picture has not yet been sent, will you please ask him to have it done right away. This picture is to go into the first issue of Econometrica.

With best regards.

Cordially yours,

RF/Ch.

Ragnar Frisch.

January 4, 1934

Mr. Georges Lutfalla,
40 rue de la Voie Verte,
Paris XIV

Dear Mr. Lutfalla,

Thank you for yours of December 20th. Your equations (1) and (2) are quite correct, but your equations (2bis) and (2ter) are wrong. The factor after s should never be t and never be Z , but it may be y or z (little) accordingly as one introduces the carry-on activity or not. If it is assumed that production is instanteneous, then the factor after s should be y , the letter y now simply standing for capital production (no distinction being now made between the capital starting and the carry-on activity). If, however, the distinction is made between capital starting and carry-on activity, then the factor after s should be z now standing for the carry-on activity per unit time.

My paper has appeared in the volume published in honor of Castle (the volume is out some months ago - it ought to be in the libraries). Unfortunately I have not as yet received the reprints. As soon as I do, I shall send you a complimentary copy which you may keep. In the meantime I hope the above indications will do.

With best regards,

Cordially yours,

Ragnar Frisch.

Slendalsveien 98,
OSLO. Norway.

October 24th 1934.

Dr. Georges Lutfalla,
Ministere du Travail,
Direction de l'Actuariat,
PARIS.

My dear Dr. Lutfalla,

The Oslo Institute of Comparative Studies in Human Culture
planning to invite Professor Simiand to deliver some lectures here
next year and they have asked me regarding my opinion as to his
scientific standing. You know of course that he has published
several years ago important studies on the movement of salaries in
the coal industries. And recently he has brought out a 3-volume
work, "Le salaire, l'évolution sociale et la monnaie". He has
also a series of mimeographed lectures, "Cours d'économie
politique", 3 volumes, Editions Domat-Montchrestien 1928-30.
I have told my friends in Oslo the little I know about Simiand
and also that I would write to my friends in France for further
information. Therefore would you be kind enough to let me have
your confidential and frank opinion. You understand of course that
this will be used for private reference only and that nothing of
this will be stated publicly.

Cordially yours,

(RAGNAR FRISCH)

Oslo
nr.
B

If you should want to refer to me in your application or you would like me to write direct to the Rockefeller Foundation recommending you, I should be glad to do so.

Best regards.

Sincerely Yours,

19th November 1934.

Monsieur Georges Lutfalla,
40, Rue de la Voie Verte,
PARIS XIV.

Dear Mr. Lutfalla,

Thank you very much for your long letter of November 9th with the very full and useful notes on Siminand. I think there can be no doubt that it would definitely be worth while to invite him to the Oslo Institute of comparative studies in human culture.

I was much interested in the prospect that you may get a Rockefeller Fellowship. If you should find it worth while to spend any length of time with us in Oslo I should be very happy to do all I can to offer you all facilities of work at the Institute. We do not at the moment have very great space at our disposal (we will get more next year when the Institute is being moved), but I could at least arrange for you to have a permanent desk at your disposal at the Institute, which may be a help if you are to go back and forth watching the work at the Institute, or even following up some research of your own. In the case of Belz a part of his so-called Laboratory Fund, which is a sum set aside by the Rockefeller Foundation to cover tuition, etc., was paid to the Oslo Institute in order that computing assistants might be at his disposal. I think that was a very effective measure. In that way we kept going research projects that were of common interest both to Mr. Belz and the Institute. I believe something of that sort may be done in your case, too. Most of the assistants at the Institute speak English. As a matter of fact I think they rather like it because it gives them practice. Many of our memoranda are also written in English, so I think you would find no difficulty with the language.

1918
Nov 18
1918

If you should want to refer to me in your application, or you would like me to write direct to the Rockefeller Foundation recommending you, I should be glad to do so.

Best regards.

Sincerely Yours,

19th November 1918

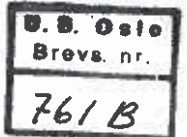
Monseigneur Georges Luthiers,
40, Rue de la Ville Vierge,
PARIS XIV.

Dear Mr. Luthiers,

Thank you very much for your long letter of November 9th with the very full and useful notes on Simand. I think there can be no doubt that it would definitely be worth while to invite him to the Ohio Institute of Comparative Studies in human culture.

I was much interested in the prospect that you may get a Rockefeller Fellowship. If you should find it worth while to spend any length of time with us in Ohio I should be very happy to do all I can to offer you all facilities of work at the Institute. We do not at the moment have very great space at our disposal (we will get more next year when the Institute is being moved), but I could at least arrange for you to have a permanent desk at your disposal at the Institute, which may be a help if you are to go back and forth watching the work at the Institute, or even following up some research of your own. In the case of Bels a part of his so-called Laboratory Fund, which is a sum set aside by the Rockefeller Foundation to cover tuition, etc. was paid to the Ohio Institute in order that computing assistants might be at his disposal. I think that was a very effective measure. In that way we kept going research projects that were of common interest both to Mr. Bels and the Institute. I believe something of that sort may be done in your case, too. Most of the assistants at the Institute speak English. As a matter of fact I think they rather like it because it gives them practice. Many of our memoranda are also written in English, so I think you would find no difficulty with the language.

Slendalsveien 98,
OSLO, Norway.
22nd January 1955.



My dear Lutfalla,

Sometime ago Schneider wrote me saying that he had prepared his part of the Stresa report and that he had passed everything on to you. We are very anxious to get this MS. because we want very much to publish it as soon as possible. Please drop me a word at your earliest convenience telling me when I can have it.

Cordially Yours,

Ragnar Frisch.

Professor R. Frisch.
Slendalsvn. 98, Oslo.

M. Georges Lutfalla,
40, rue de la Voie Verte,
PARIS XIV,
FRANRIGE.

Oslo
S. N°
13

R. Frisch,
Slendalsveien 98,
OSLO, Norway.

Monsieur Georges Lutfalla
40, rue de la Voie Verte,
PARIS XIV,
Frankrige.

Slendalsveien 98,
OSLO.
21st March, 1955.

My dear Lutfalla,

In your letter of February 9th you promised that the report of the Stresa meeting should be in my hands within 15 days, that is to say not later than February 24th. Up to now I have received nothing. Please do help in getting this straight now. See whether you cannot complete the MS. and let me have it shortly. Also be kind enough to drop me a word as soon as you receive this telling me when I can have it.

Cordially Yours,

Ragnar Frisch.

Feb. 28, 1938

Dear Luffalla!

Thanks for your letter. Obviously there must have been a misunderstanding in regard to your membership, and I am sorry to have troubled you about it.

I am very glad that I shall soon receive the Brincey report. Please see to it that I have it at the latest at the end of March. This will

see the latest date for inclusion in the July issue. I want very much to bring it then. It ought not to be put forward to the October issue. Please take whatever space you need. How glad to have the reports rather full.
Cordially yours, Raymond B. Osie

My dear Luffalla:

Oct. 15, 1938

Thank you very much for yours of Sep. 19
with which was enclosed your complete study
of Norway. It is accepted for publication and we
hope to be able to bring it in January. Best
thanks for this MS. It was, I think, a very competent
report.

In regard to your candidature from
Lausanne, I think it would not be feasible
for the Econometric Society to make any
"recherche", and I am sure you will appreciate
the reasons for this.

With regard to a publication in shock
I am trying to complete one on industrial
publications here on this matter, and I am
sure it will be entirely impossible to write
any special article in this regard, yours etc.

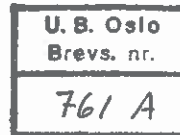
mais il me plait assez peu.

Prenez tout cela comme les
résultats d'expériences à rejeter.

Veuillez trouver au bas de cette
lettre mes souhaits de bon voyage
et mes souvenirs les plus cordiaux

Très sincèrement à vous

Jorge Luffalla



Jeudi soir

Cher Monsieur,

Veuillez trouver ci-joint les essais
annoncés. J'avais voulu vous remettre
un titre avec les caractères "Didot". Malheu-
reusement la personne que j'avais chargée
de ce travail n'avait pas des "Didot" assez
grands.

Voici 3 essais. Pour vous dire
franchement je préfère le caractère
américain que vous m'avez montré.
Seul le titre n°1 pourrait convenir

Paris le 14 Janvier 1926.

[c: 1927]

Cher Monsieur,

C'est seulement aujourd'hui que j'ai eu connaissance de votre très remarquable article "Sur un problème d'économie pure". Me serait-il permis de vous demander si vous avez déjà écrit sur l'Économie pure?

Il y a deux ou trois ans que je m'occupe des problèmes mathématiques de l'économie politique. Fait très curieux, j'avais dans une courte note — qui n'a jamais été publiée — transmis à M. Darmois, professeur à l'Université de Nancy, fait comme vous usage de la théorie des vecteurs dans un espace M -dimensionnel, mais mon analyse n'a pas été aussi pénétrante que la vôtre sur les variétés L_p .

La partie vraiment originale de votre mémoire commence à la p. 14 (du fascicule à part). Mais croyez-vous que l'on puisse comme vous le faites à la p. 15 poser

$$u = \varphi(\vec{r}, \vec{z})$$

Je croyais que les prix \vec{z} étaient des liaisons, des obstacles comme disent certains, et non une variable à proprement dite. C'est là un des points très complexes de l'Économie pure, à savoir, quelles sont les véritables variables et les liaisons. Les distinguer est un grand pas vers la vérité.

C'est un des points, qui arrêtent le chercheur, dans le problème dynamique de l'Éc. pure.

Vous introduisez ensuite deux invariants, qui sont très voisins des invariants métriques. C'est là l'idée pivot de votre mémoire elle est très belle puisque elle vous porte de suite à la transformation de la fonction φ .

Est-ce que le livre que vous citez: Büch "Leeren om Grænsen verdien" est un ouvrage d'économie mathématique

Tous les écrits, dont vous me transmettez les indications bibliographiques si vous le pouvez, qui ont trait à l'Économie mathématique et édités dans les pays scandinaves me font un grand plaisir

Veillez croire, cher Monsieur, à mes sentiments les meilleurs

P. Lutfalla

46, Rue Madame
Paris (VI)

Paris le 13 mai 1912

Cher Monsieur,

Excusez le très long retard de ma réponse à votre longue lettre du 26 janvier. Une assez longue maladie m'aurait empêché tout travail, mais j'espère pouvoir répondre d'ici quelques jours.

Par votre aimable intermédiaire je suis resté en relation avec M. Divisia, qui n'est pas — comme je l'ai toujours pensé — un fervent économiste-mathématicien. Comme vous avez pu le remarquer dans une suite d'articles de lui (de la Revue d'Économie Politique 1910-26) il ne pense plus à un développement de l'Économie dans le sens Walras-Pareto. C'est à mon sens l'acte et l'inauguration faite par vous dans le sens de l'application des méthodes statistiques, est un nouveau champ d'investigation.

Votre idée d'une revue et d'une société me paraît des plus heureuses, pour ma part j'en suis plus enthousiaste que M. Divisia. Beaucoup de pays, comme le nôtre ou le mien (et pour des causes bien différentes) auraient besoin d'un peu d'organisation et de concentration des efforts. — Je vous serai toujours reconnaissant de bien vouloir m'adresser les articles que vous m'annoncez. C'est vous qui des exemplaires de votre "Sur un problème" si vous êtes très obligé de lui en envoyer un. Les seuls

16. mai 1977

exemplaires que j'ai jamais vu, édités la Sta-
tistique Générale et l'autre de M. March. Vous
excuseres la liberté que je prends, de vous le
demander, c'est un article fondamental par
sa méthode et par son importance à avoir
dans une bibliothèque.

La fatigue extrême dans laquelle je
suis m'empêche de vous écrire aussi longu-
ment que je l'aurais voulu, sur des sujets
plus économiques. Vous me le pardonnerez
surtout ce plaisir à une prochaine lettre.

Croyez, cher Monsieur, à toute ma
sympathie et à mes sentiments les meilleurs

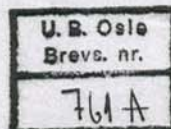
P. Lutfalla

U. B. Oslo
Brevs. nr.

761 A

46, rue Madame
Paris (VI)

40, Rue de la Voie Verte
Paris (14)



Paris, le 15 Février 1929.

Cher Monsieur,

Je vous remercie infiniment de votre récent
mémoire "Changing Harmonics..." que j'ai eu de
recevoir. Je ne m'en ai pas été loisible de le parcourir car
j'ai été assez occupé par différents travaux sans
grande importance.

J'ai bien vu votre lettre du 14 Novembre,
en réponse à ma lettre du 10 Novembre, qui m'annon-
çait une lettre plus longue. Comme je ne l'ai pas
vue et que j'ai eu combien vous portez d'intérêt à
l'Economie Mathématique et aux "Cahiers" que j'
avais l'intention de publier avec votre aimable collabora-
tion, pourriez-vous me faire l'honneur de me faire
part à nouveau de vos suggestions.

Au plaisir de vous lire bientôt, Cher
Monsieur, et en attendant revoyez mes plus
cordiales amitiés

Leopold Luitpold

Per- 29
23/2

40, Rue de la Voie Verte
Paris, (XIV)

Paris, le 10 Novembre 1928

Cher Monsieur,

Il y a bien longtemps que je n'ai eu le plaisir de m'entretenir avec vous et je le fais d'autant plus volontiers aujourd'hui que j'ai des nouvelles d'un certain intérêt à porter à votre connaissance.

J'ai eu, en effet, une longue conversation de matin avec l'éditeur qui doit faire paraître ces jours-ci la traduction des "Elements of Statistics" de Bowley. Pensant à un projet que vous avez à cœur et que je nourris depuis très longtemps, je lui ai parlé de la création éventuelle de "Cahiers d'Economie mathématique".

Toutes les tentatives d'édition d'ouvrages d'Economie mathématique ayant été une affaire peu rémunératrice, je pensais qu'a priori, cet éditeur rejeterait la proposition que je lui faisais. Et à mon grand étonnement, il n'en a pas été ainsi et il trouvait même que l'idée était excellente.

Bien entendu, on ferait une grande et large part à tous les travaux d'économétrie qui sont la véritable formule de l'avenir.

Pour que des publications de cette nature ait un succès, il faut qu'elles soient patronnées par des savants universellement connus ou par de grandes académies ou universités. Nous avons sous nos yeux un exemple admirable, en l'espèce du "Mémoial des Sciences Mathématiques" édité par Gauthier-Villars et que vous trouverez certainement à la Bibliothèque de l'Université d'Oslo.

Ce "Mémoial" comporte des cahiers d'une soixantaine de pages sur les sujets mathématiques les plus divers et publié sous le patronage de l'Académie des Sciences de Paris, Belgrade, Bucarest, Coimbra, Cracovie, Kiev, Madrid, Prague, ... Nos cahiers seraient bien entendus plus volumineux.

Il faudrait pour nos "Cahiers d'Économie mathématique" avoir le patronage des grandes universités. Ces universités nous l'accorderaient d'autant plus volontiers qu'on demanderait à tous leurs professeurs économistes mathématiciens ou statisticiens de nous assurer leur concours et leur collaboration.

Je vois que le professeur Young d'Harvard, dont vous m'avez parlé dans une de vos précédentes lettres, vous donnera son appui. Quant au professeur Irving Fisher, il pourrait dès le début donner quelque chose à imprimer.

Vous connaissez bien mieux que moi les États Unis et vous jugez mieux par conséquent les possibilités de ce côté. Les nombreux amis que vous avez en Amérique, nous aideront à obtenir des souscrip-

ajoutés à l'Europe on
tions et ~~à~~ arriverait au nombre de 400 que l'éditeur désire avoir.

Voilà quelles sont mes idées. Je serai heureux d'avoir votre
opinion sur toutes ces choses et au cas où vous croyez la chose viable
et susceptible de vous intéresser, je serai content d'avoir non
seulement votre approbation, mais aussi votre collaboration
pour la rédaction, dont nous nous chargerions tous les deux.

En attendant le plaisir de vous lire, cher Monsieur, croyez
à mes sentiments les plus cordiaux

Georg Lutfalla

40, Rue de la Vierge Verte

Paris (XIV)

P.S.

Jusqu'ici je n'ai parlé de la chose qu'au Professeur Boninsegni
de Lausanne et successeur de Pareto à cette université. Il est ~~enthusiaste~~
enthusiaste.

Je crois que M. Rooz qui publie des articles remarquables
confierait volontiers la publication d'articles aux "Cahiers".

GL.

Je tiens à vous communiquer sa réponse qui ne comporte qu'une seule réserve, celle d'avoir 400 souscriptions. Car, en général, la vente des ouvrages économique-mathématiques se fait d'une façon sûre, mais dans un intervalle de 7 à 8 ans. 400 souscriptions permettrait de récupérer une partie des fonds placés par lui et immédiatement.

Que pensez vous de tout cela? Comme vous avez eu une idée très semblable, celle de créer une revue "Econometrica", j'ai été heureux d'avoir votre opinion sur la chose et, j'espère qu'en cas de réunion, vous me feriez l'honneur d'être le secrétaire de cette publication destinée à être répandue dans le monde entier.

Dans ma pensée — que j'ai vu vous avoir exposé à un de vos passages à Paris — ces cahiers reproduiraient, soit des ouvrages déjà connus, ^{tels le Cournot,} mais épuisés, ou, non terminés, tels Pareto, Encyclopédie des Sciences mathématiques, soit des ouvrages originaux (qui tiendraient bien entendu dans nos préoccupations la plus grande place). Ces travaux originaux, s'ils sont assez volumineux formeraient un volume séparé. Dans le cas contraire, on réunirait en un même cahier, des travaux qui auraient ^(chacun) la teneur d'un article des revues scientifiques. C'est à ces cahiers que l'on adjoindrait une bibliographie critique sur tous les travaux économique-mathématico-statistiques parus dans l'année par exemple, ou depuis la parution du précédent cahier.

MINISTÈRE DU TRAVAIL

ET DE

LA PRÉVOYANCE SOCIALE

Direction Générale
des Assurances sociales,
de la Prévoyance
et de la Mutualité

Direction de la
Comptabilité des Assurances,
de la Statistique
et de l'Actuariat

CABINET DU DIRECTEUR

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Paris, le 6 novembre 1932

22, rue d'Estrees

Cher Monsieur,

Je vous écris ces quelques
lignes pour vous tenir au courant
de l'état d'avancement des travaux
de toutes sortes.

Le compte-rendu détaillé
du Congrès, destiné à la Revue
d'Economie Politique, n'est pas
terminé, car de nombreuses personnes
ne m'ont pas encore adressé un
résumé de leur conférence.

J'en ai pu notamment

U. B. Gste
Brevs. nr.

761 A

assisté à la conférence de Mr.
Schneider ^{sur le polygone} qui est fort important.
J'adresse par le même courrier une
lettre de rappel à tous les retardai-
naires.

J'ai écrit également au
Prof. Zeuthen pour une insertion
éventuelle de son étude (sur le
monopole bilatéral) dans la
"Revue d'économie politique".

M. Brown d'Oxford m'a
envoyé copie de la note destinée
à Econométrica, en ce qui concerne
les travaux du Comité pour l'étude
des données quantitatives se rapportant
à la production.

Quelques industriels m'ont promis
des données, je pense les avoir d'ici
le 15 novembre. Sitôt en leur possession
j'édigerais la note préliminaire que
j'étais engagé à fournir.

J'ai pu que vous dire à
nouveau tout le plaisir que j'ai
eu à vous revoir à Paris et
que j'aurai à vous revoir ultérieu-
rement.

En attendant ce heureux
moment, croyez, cher Monsieur,
à mes sentiments les plus dévoués

Georges Luitalla

in brief
printed

originale en publici. Peut être possédez
vous un tirage à part ou un placard
d'impression. En ce cas — et pour vous
éviter une perte de temps — vous
pourriez me les adresser: j'en
manquerai pas de vous les retourner.

Mechanism
reun

Je suis ravi de vous importuner
au moment où vous vous apprêtez
à partir pour les sports d'hiver.

Ma femme a joint à moi
pour vous adresser ainsi qu'à Madame
Frisch nos sentiments les meilleurs
et des vœux nombreux pour votre
nouvelle année 1934.

Votre très dévoué

Georges Lutfalla

40 Rue de la Vierge
Paris (XIV)

MINISTÈRE DU TRAVAIL
ET DE
LA PRÉVOYANCE SOCIALE

Direction Générale
des Assurances sociales,
de la Prévoyance
et de la Mutualité

Direction de la
Comptabilité des Assurances,
de la Statistique
et de l'Actuariat

BUREAU

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

[5:1933]

Paris, le 20. XII. 1932

Cher Monsieur,

La "Revue d'économie politique"
m'a demandé un bref compte-rendu
du Congrès de Leyde. J'ai cru devoir accepter
de faire une analyse critique, puisque
le compte-rendu officiel doit paraître
dans "Econometrica".

Je compte cette année m'appliquer
sur les deux théories si passionnantes des
crises: à savoir, la vôtre, ainsi que
celle de M^r Kalecki.

En ce qui concerne la vôtre, mes
notes sont suffisamment précises, je
le pense, pour établir un compte-
rendu intéressant. Toutefois, j'ai

U. B. Oslo
Brevs. nr.

761A

une lacune importante en ce qui concerne l'équation de consommation (qui est, je crois, la ~~forme~~ ^{traduction} symbolique d'une idée de Hawtrey). Vous introduirez à un moment donné la notion d'encaisse désirée à Walras

(1) $w = rx + sy$ (avec vos notations), et là vous passez à l'équation

$$\frac{dx}{dt} = c - \lambda w$$

qui devrait dès lors prendre la forme

$$(2) \quad \frac{dx}{dt} = c - \lambda (rx + sy).$$

Mais si mes souvenirs sont exacts, vous avez appelé notre attention sur le fait que le s de l'équation (2) ne serait pas le même que celui de la définition (1).

D'autre part dans mes notes je relève

Conférences de l'Institut Henri Poincaré

$$(2^{bis}) \quad \frac{dx}{dt} = c - \lambda (rx + st)$$

Conférence de Leyde

$$(2^{ter}) \quad \frac{dx}{dt} = c - \lambda (rx + sZ)$$

Z étant le stock des capitaux existant à l'époque t. Est-ce que le dernier terme, facteur de λs est x , t ou Z ?

Vous serait-il possible de me fixer sur ce point. Je sais, en effet, naïvement de déformer votre pensée dans mon exposé. Je vois qu'il aura eu France quelque retentissement car une activité fébrile est développée autour des études concernant les crises et les mouvements cycliques.

En vue de renvoyer le lecteur à la source même, je vous serais obligé de me donner la référence ^{bibliographique} exacte du Festschrift dans lequel l'étude

meurt
avec un Z
but if one
be y
2 (line)
accidents as
leg au
in books
the way - on
actual

Caral
Volunt

enfant des

"Recherches anciennes et nouvelles sur le mouvement général des prix du XVI^e au XIX^e siècle" gr. in-8°, 675 pages et un petit livre résumé :

"Les fluctuations économiques à longue période et la crise mondiale", in-12 de 140 p., reproduction de conférences faites à l'Institut des Hautes Etudes de Belgique.

Sous presse, je vois, un volume sur la politique monétaire des Etats Unis.

Il dirige une collection d'ouvrages d'économie politique "Nouvelle Bibliothèque d'Économie politique" et une récente "Collection de ^{grands économistes} ~~économistes~~ économiques".

Il est avec Rist, le correspondant français de l'Encyclopaedia of Social Sciences de Seligman.

L'Année sociologique a été interrompue par la guerre, puis par la mort

MINISTÈRE DU TRAVAIL
ET DE
LA PRÉVOYANCE SOCIALE

Direction Générale
des Assurances sociales,
de la Prévoyance
et de la Mutualité

Direction de la
Comptabilité des Assurances,
de la Statistique
et de l'Actuariat

BUREAU

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Paris, le 9 novembre 1934

Tout à l'heure
André Collette

Cher Monsieur,

Ainsi que vous l'indiquez dans votre lettre le Professeur Simiand a publié tout d'abord, en 1907, un livre sur "le salaire des ouvriers des mines de charbon en France" (520 p.) Sa collaboration, depuis cette date, à ~~avec~~ l'Année sociologique du sociologue Emile Durkheim, a été particulièrement remarquable: c'est lui qui a dirigé, jusqu'à la guerre, la partie de sociologie économique de cette publication. La partie de

S.B. Oslo
Brevs. nr.
761 A

critique bibliographique est remarquable. Il a, en effet, systématisé d'une façon très originale les règles de la logique inductive*, puis il les a appliqués aux données statistiques. A cet égard, il est en France celui qui connaît le mieux les problèmes que soulèvent l'application de la statistique aux problèmes économiques.

Je ne vous pas pouvoir mieux le définir qu'en vous disant qu'il est, à cet égard, le Mitchell français.

Il a été l'adversaire résolu de l'application des mathématiques aux questions économiques : un petit livre "la méthode positive en Economie politique", publié en 1911, présume sa position d'avant la guerre. Il a

depuis beaucoup évolué. Il se tient notamment très au courant des travaux de l'Econometric Society et de vos études en particulier (voir ci-dessous). Il apprécie la position de travail de Divisia.

Pendant la guerre, il a été chef du cabinet du ministre de l'Armement (Albert Thomas, ministre). Depuis, Albert Thomas a voulu l'emmenes avec lui au Bureau international du Travail, mais il a préféré faire de la science. Ses 3 volumes sur "le salaire, l'évolution sociale et la monnaie" sont la consécration de ses efforts studieux depuis 1920. Il a ensuite publié son Cours d'Economie politique en 3 volumes (mimeographiés) et

* Statistique et épérisence, un brochure n-18, Paris, 1922

de Durkheim. Elle reparait maintenant en 5 fascicules ^{annuels} sous le titre de "Annales sociologiques" dont un fascicule économique par an (dirigé par Simiand). Le premier est sous presse, il comporte un mémoire de Simiand "la monnaie, réalité sociale" (rôle de la monnaie, source mythique de sa valeur), et un mémoire sur la "détermination statistique des courbes d'offre et de demande" dont je suis l'auteur. C'est en somme une étude d'ensemble, demandée par Simiand lui-même, pour tenir au courant les sociologues ^(qui ne connaissent pas de mathématiques) de l'état de la question d'économétrie.

Simiand conserve donc depuis la guerre son originalité propre de sociologue, il n'est pas très favorable aux économistes purs, mais il est très proche des économètres. Il est difficile de trouver en France un économiste plus représentatif de la pensée sociologique qui préoccupe essentiellement l'Oslo Institute of Comparative studies in Human Culture.

J'ajoute que Simiand est professeur au Collège de France depuis 3 ans, autrefois professeur au Conservatoire

Des Arts et métiers (il y a facilité l'élection de Divisia).

Voici quelques indications précises, je me tiens à votre entière disposition pour tous renseignements complémentaires que vous pourriez avoir à me demander.

Il est inutile que vous disiez tous les regrets que votre absence a fait naître à Stresa. J'aurais voulu en y entretenir de mes projets de travaux. Je suis, en effet, trop absorbé par mes fonctions d'actuaire au Ministère et je pense demander une bourse de la Fondation Rockefeller. Seriez vous éventuellement prêt à me donner votre hospitalité scientifique à votre laboratoire d'études? J'attacherais un grand prix à avoir votre réponse pour pouvoir vous tenir au courant de mes projets et de mes sujets de recherches. Simiani, Divisia et Pirot, ^{sûrement} et peut être vous même, m'aideront auprès de l'état-major de la Fondation.

J'attends quelques notes de Schneider sur la réunion de Stresa, pour mettre au définitif le manuscrit pour *Econometrica*. La Revue d'économie politique m'offre à nouveau de reproduire un compte-rendu. Après approbation de Divisia, j'ai accepté cette offre.

Seules, si vous puis, cher Monsieur, partagera Madame Frisch l'expression de mes hommages respectueux
De votre tout dévoué
Georges Luttalla

Luttalla

Ministère
du Travail
et de la Prévoyance sociale

Cabinet
du Ministre

République Française

Paris, le 9 fév. 1935.

U. S. Oslo
Brévs. nr.

761 A

Cher Monsieur FRISCH,

J'ai été extrêmement occupé ces derniers temps par la mise en route d'un Plan de lutte contre le chômage institué par le Gouvernement.

Je n'ai pu, hélas ! m'occuper d'économie théorique. Je pense pouvoir mettre au propre les quelques notes qui complètent le compte-rendu de SCHNEIDER. Ce compte-rendu est rédigé, partie en anglais, partie en allemand. Je pense qu'il vaut mieux unifier : je rédigerai donc le tout en français, sauf avis contraire de votre part. Il vous parviendra dans 15 jours.

Permettez-moi, si vous le voulez, de présenter mes hommages à Madame Frisch et me souviens très bien de vous.

Jean-Louis Lutz

Le 25 Février 1938.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
CAISSE DE CRÉDIT
AUX DÉPARTEMENTS
ET AUX COMMUNES

11 RUE CAMBACÉRÈS
TEL. ANJOU 90-20 A 23

LE DIRECTEUR - *adjoint*

Cher Professeur FRISCH,

Je suis quelque peu étonné de votre lettre du 18 Février dernier. J'ai omis, par négligence, de régler le Trésorier de la Société d'Econométrie mais je n'ai pas manqué de lui envoyer, au début de cette année, un chèque réglant mes cotisations pour les années 1937 et 1938. Ce pli ne lui serait donc pas arrivé ?

Je vais écrire à COLORADO SPRINGS afin d'éclaircir la question.

Je vous enverrai d'ici un mois le compte-rendu de la réunion d'ANNECY.

Présentez, je vous prie, mes hommages les meilleurs à Madame FRISCH et croyez moi toujours, cher Professeur FRISCH, votre bien dévoué.

Georges Lutfalla

Georges LUTFALLA.

U. E. F. O. C. I. e
Breve. nr.

761 A

Le 28 Avril 1938.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
CAISSE DE CRÉDIT
AUX DÉPARTEMENTS
ET AUX COMMUNES

11, RUE CAMBACÈRES
TEL. ANJOU 90-20 A 25

LE DIRECTEUR - Adjt.

Cher Professeur FRISCH,

Je n'ai pu vous adresser le compte-rendu de la Réunion d'ANNECY : quelques conférenciers ne m'ayant pas adressé le résumé de leurs communications.

Je pense pouvoir vous l'envoyer sous peu. Vous insérerez ce compte-rendu quand il vous sera possible dans *Econométrica*. Cinq à six pages seront suffisantes.

Croyez moi toujours votre bien cordial et dévoué.


Georges LUTFALLA.

U. B. Oslo
Brev. nr.

761 A

Hermann - Hicks vient de vous envoyer un premier fascicule d'une collection de mémoires publiée par la librairie pieu-ty. Occupé par de lourdes responsabilités, j'ai pensé pouvoir me rendre utile en provoquant les collaborateurs. Un deuxième opuscule va paraître de Timbergen. Seriez-vous prêt à m'adresser une mémoire? J'avais depuis très longtemps - car je souhaitais vous demander le premier fascicule de la série - songé à vous proposer de faire un exposé de votre théorie du polypole, déjà esquissée au Congrès de Paris.

Mais un récent voyage en Angleterre, m'a permis de constater que l'on attend avec une grande impatience ~~votre~~ résultats de vos recherches sur les choix aléatoires. Si donc vous y étiez disposé, le libraire est prêt à le publier dans le délai de 2 mois à dater de la réception du manuscrit. Le fascicule sera publié à votre choix en anglais ou en français.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
CAISSE DE CRÉDIT
AUX DÉPARTEMENTS
ET AUX COMMUNES

11, RUE CAMBACÈRES
TEL. ANJOU 90-20 A 23

LE DIRECTEUR - adjoint

le 21 juillet 1938

Cher Professeur Frisch,

J'ai un certain nombre de questions très importantes dont je souhaiterais vous entretenir.

1°) Chaire d'Économie politique de Lausanne.

Le doyen vient de faire connaître la vacance de cette chaire et recherche des candidatures. Le titulaire prendra fonction en Octobre 1939, mais sera désigné à la fin de 1938.

Je suis tout disposé à présenter ma candidature: je pourrai enfin réaliser un rêve de ma vie et trouver ainsi du temps pour des recherches originales. Mais je crois que mes désirs doivent avant tout s'

U. B. Oslo
Brevs. nr.

761 A

harmoniser avec l'intérêt général. J'estime donc essentiel que l'Econometric Society se mette d'accord sur un nom: je m'effacerais devant le candidat choisi, si l'on estimait qu'un autre jeune économiste ferait mieux l'affaire.

Je voudrais cependant que l'on prenne en considération^{1°} qu'il s'agit d'une université de langue française et où l'on désire pour des motifs locaux conserver à cet enseignement français une qualité littéraire certaine; 2°) que l'Italie tiendra à conserver cette chaire pour des motifs de propagande sur lesquels je n'ai pas autrement à m'étendre; 3°) qu'il y a un intérêt évident que la Société d'économétrie ait là l'un des siens pour conserver intacte une tradition ^{de méthode} à laquelle nous sommes tous attachés.

Il reste un point délicat pour ce qui me concerne: le traitement ridiculement bas en comparaison de mon revenu de fonctionnaire français, et du coût de la vie en Suisse. Mais je ne crois pas que cet argument puisse être déterminant — ou seul déterminant — pour moi.

Si donc vous pensiez pouvoir me donner votre appui et que l'Université m'agré, je passerais cette année à faire des recherches et à préparer les cours de l'année suivante. En ce cas, je reprendrais volontiers une invitation déjà ancienne que vous m'avez faite et, grâce à la Fondation Rockefeller, je passerais 6 mois à Oslo et 3 mois à Cambridge.

Voici donc mes projets pour cette question si importante de la chaire de Lausanne.

2°) Collection d'économie théorique: librairie

L'intérêt de ce fascicule déborderait d'ailleurs largement l'Economique. Il pourrait comprendre entre 40 et 150 pages. Il permettrait d'attendre la publication de l'important traité que vous avez en vue.

Bien entendu, si un autre sujet vous agréait plus, je suis tout prêt à l'accepter. Veuillez considérer cette collection publiée sous le titre "Economie théorique et statistique économique" comme une tribune d'où vous pourrez toujours vous exprimer, pour le plus grand profit de la science. Voilà donc réalisé un projet que nous avions envisagé ensemble il y a plus de dix ans!

3°) Compte-rendu de la réunion d'Innesy.

J'ai eu quelques jours de vacances et suis en Bretagne pour le moment. Je mets la dernière main au compte-rendu: il sera dactylographié et vous l'avez vous peu.

Je compte me rendre à Cracovie, j'espère
qu'il vous permettra de nous rencontrer. Ma
femme attend un bébé pour le début du
mois de Septembre, je pourrai donc me rendre
en Pologne libéré de tout souci familial.

Rappelez vous au bon souvenir de
Madame Frisch, présentez lui mes respectueux
hommages, conservez pour vous, si vous
puez, l'expression de mes sentiments bien
cordiaux et dévoués

à votre bien sincère

Berger Luttalla

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
CAISSE NATIONALE DE CRÉDIT
AUX DÉPARTEMENTS
ET AUX COMMUNES

11, RUE GAMBACÈRES
TEL. ANJOU 90 20 A 23

LE DIRECTEUR ADJOINT

Paris, 19.9.38

Cher Professeur Frisch,

Je vous adresse avec quelque retard,
dont vous m'excuserez, le compte rendu
du Congrès d'Amnecy. Il comporte
21 pages de manuscrit (une d'elle,
pages 14-15). Je vois qu'il comporte
des communications intéressantes : la
concision nécessaire dans ce genre doit
néanmoins permettre le lecteur de
juger du contenu. Telle est la raison
qui m'a amené à ne pas trop réduire.
Bien entendu vous restez juge des
suppressions à faire.

J'ai également écrit un compte rendu pour
la Revue d'Economie politique, dans un esprit de
vulgarisation, tout différent de celui que je vous envoie.

U. B. Ošto
Brevs. nr.

761 A